



17279

I Mag. St. D.

P

*Baryce Kochanowska*

*Wieszyckiego Adryana: Archetypp  
albo perspekttywa riatomego rozwodku  
ktory smierc a Zofia a Baryce  
Klatronka Jana Wielopolskiego  
roku 1649 sprawita.*

BIBLIOTEKA

Polon. 4<sup>to</sup>

1136.

BIBLI



JAGELL

v

mo

B

fi

zne

ne

iny

lan

So

fic

Se

Ka

y d

Pio

KA

ron

W

Z

BIBLI



JAGELL



# ARCHETYP ALBO PERSPEKTYWA



Żalostnego rozvodu / który  
Smierć nienżyta nie respektując  
ani na MALZONKA, ani na wielkiej  
nádzieie SYNA iedynego / ani na Wielmożne Pa-  
rentelle w Domu zacnie y wysoce Drodzoneg Wiel-  
możnego J.M.P. Jana z Wielopola WIELOPOLSKIEGO  
Bieckie<sup>o</sup> / Bochnen<sup>o</sup> / rć. Starosty; z Jey Mćią P. Zo-  
fia z Barycze MALZONKA Jęg Mći wlochana / Wielmo-  
żneg niegdy Janá KOCHANOWSKIEGO Chorążeg Koron-  
neg / Libust. Kozienst. rć. Starosty / CORKA. Wielmo-  
żnych Jerzego Malogostieg / Mikolaiá Zawich. Kástel-  
lanow : Adama Lubelskiego / Olbrychtá Bráclawskiego  
Sedziow : Stánislawa / Jarosá / Adama / Sandomir-  
skich Lowczych : Adryana Steżyc<sup>o</sup> Podsedka / Marcina  
Sandomirsk. Pisarzá : Janá Gnieźniensk. Krakowst.  
Kánoniká / Ludwiká J.K.M. Sekretarzow : Andrzeiá  
y drugiego Andrzeiá Steżyckich Podstarosćich : Iana,  
Piotra, Mikolaiá KOCHANOWSKICH, &c. Wielkich  
KAWALEROW MALTENSKICH, Chorążych Home-  
row Sármáckich / nieśmiertelney pámieci Práwnucká /  
Wnucká / Synowicá / Siostrá; nie bez żalu MAL-  
ZENSKIEGO, nie bez testnice SYNOWSKIEY,

Kiedy liście opada ách właśnie w te czasy /

Pozbawiwszy Rodziny y żywey okrasy.

Dnia 26. Roku 1649. sprawiła.

W D

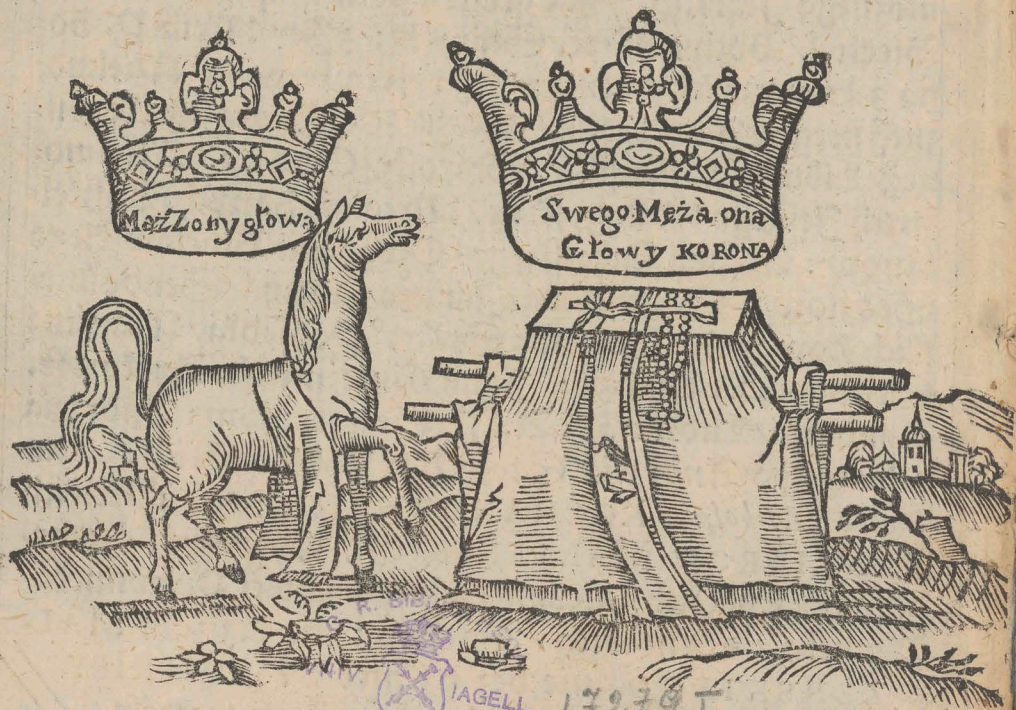
ADRYANA z Wieszczyce WIESZCZYCKIEGO

Brata y Szwagra nie sárbaní / ale Izámi

WYSTAWIONA.



Omne aurum in comparatione eius arena est  
 exigua, & argentum, tanquam lutum æstimabi-  
 tur in comparatione illius. Perdidisti animæ so-  
 latium, vitæ subsidium, annorum luctamentum,  
 laboris adiuventum, Fortunæ vtriusque partici-  
 pium. Sed ferendum est quod ineuitabilis Fato-  
 rum inclementia humeris iuper imposuit.



Hinc bellator equus campo sese arduus infert,  
 It lachrymis guttisq; humectat grandibus ora  
 Vos elegi tristes laceræ huc properatæ Camenæ.



## A K R O S T I C H I S .

**K**iedy ná smutny Zácháphálek złożony /  
Oblow pogladam stogiej Persephony :  
Czarnym gdy widze pokryte zarwoiem /  
Helliády z Fraucymmerem swoim :  
A oná miła gwárdya w około /  
Ná Pegasusa pátrza nie wesolo.  
Orszak nie szpetny lecz Phisonomley /  
Widze umbrę Twey snadź przyzna Z O P H I E Y :  
S á m á w e s e l a b y ł á T w e y o s o b i e  
Kiedys przyczyna / dziś smutku przy grobie /  
Ach y M u z y k ę z m i e n i ł á w T e t r y k ę .  
Z lotá postradác / ktorem wiec blagáta  
Olympu Rzadzce / skodá powiádáta :  
P odobno w i e t s z a á t á i e s t o w s z e k i  
H á s z b á / p r z y i a c i e l g d y g i n i e n á w i e k i /  
I e s t l i p o s á c h á c h p r z y i á z n i z n á c s l á k i /  
A M á c e d o n i c z y ł m a z n i e l á d á i á k i  
Z n a ł i a p o k u s z u / w p r á g n i o n y w o d y  
B á r d z i e y M a ł z e Ń s k i e y P o d c z á s y o c h ł o d y /  
A n i e m y ł e s i e b á r z i e y c h e c i g o d z i e n /  
R o z e b r a ł k t o r y S E R C E b y s n i e g ł o d z i e n /  
Y w l o t n y m b i e g u n i e w s t a w a ł c z á s i e /  
C á ł e c s e r d e c z n y d a ł P r o w i á n t P e g á s i e :  
Z á c z y m P i e r s c i e n i e m s a m K o r w i n r y s o w a ł ! /  
E y z e c i e z m á r ł y P r z y i a c i e l m i ł o w a ł .

# DOXASTICHON.

**W**aż / czy Twoy Owoc powiedz / Drzewo wiadomości  
 Kto winien ? Páradyjskich nie ochraniaj Gosci /  
 Winá to Rodzicow iest / że chcacy bydź Bogi  
 Tład moy Przywilej drogi / Rodzicow to winá.  
 Winá to Rodzicow iest / nád mán datá Bostie  
 Jáblko wrwáli moystie / Rodzicow to winá.  
 Winá to Rodzicow iest / że w Káiu splodzona  
 Z grzechu śmierc vrodzona / Rodzicow to winá.  
 Winá to Rodzicow iest / że od tad w godzynie /  
 Czas á z časem wiel płynie / Rodzicow to winá.  
 Winá to Rodzicow iest / że rozne przygody  
 Máiá w nas swe gospody / Rodzicow to winá.  
 Winá to Rodzicow iest / że śmierc nieużyta /  
 Kogo chce sobie chwyta / Rodzicow to winá.  
 Winá to Rodzicow iest / iże w młodym wieku /  
 Przyjdzie zchodzie czlowieku / Rodzicow to winá.  
 Winá to Rodzicow iest / lecz bedzie godzina /  
 Drzewo gdy y ty vschnie / bo Rodzicow winá  
 Przeiednana / y ná lup śmierc nie bedzie splešyc /  
 A czlowiek iuž nie vmrze y nie bedzie grzešyc /  
 A nie twego iuž jáblká zázyie obroku /  
 Ale sie pásé Nectárem bedzie w wiecznym roku.  
 A waž záboycá práwy y Kredencz nie cny /  
 Z tego przyczyńcá / bedzie zárl płomień on wieczny.

## S T R O P H E.

**W**Jeť dlugi ná co w žádaníu ?  
 Przez co w šácunku tářim /

Je głowiek nádeń sobie  
Nie droższego nie ráchuje  
Choć mu y złoto mile!

Ná co dni vsiluje potomnych /  
I lat długo pomnych?  
CONESTOROWE pomoga /  
Zytlá gdy iedna noga.  
Smierć do wšytkich kóláce /  
I rowna ich bez prace?  
Omyłka dopiero w zdániu /  
Swym widziemy gdy sáktem  
Przynis zárwie náš w zley dobie /  
I do Galery Cháronowey przykúie /  
Gdzie siedza duše Stygiem opile.

## A N T I S T R O P H E.

NJe ták Zibleyskich sílá  
Kwiatkow wiosná splotzila /  
Ani Pryx w swym lesie /  
Rośnodrzewych przyniesie  
Gálazek / iáť w ludzkim cieie  
Przypadkow sie vsćiele.

Ostáwiczne kłopoty  
Ktore bez przestánku /  
Przeciwko nam stoia w franku /  
I ostre skłádáia grofy.

Tu z codziennemi w pásy  
Bieduiemy sie hálásy:  
Zboyki ktorey snádnie /  
Nie iedna chorobá przypádnie.

Ná co wyliczác Trád / y Puchli—  
ny / Podágy / Párorisny / Defekt inny/  
Ktoremu głowiek wšelki podlega /  
Ták ow co w puſtkách / iák co w pálacách lega.

## E P O D O S.

Próżno potężney obrony  
Szukác y myſlic o niej /  
Ktęz niepodobna—  
— áni przyzwoita  
Eſturmowác przeciw gwałtowi.

Gdzie to powſtác iedne—  
mu ? Patnikowi biednemu ?  
Przeciwko nieżnoſney mocy /  
Ktora go záwſe złocy !  
A byli mu pomyli

W naylepſzey iego chwili.  
Ná wſytkie Párká ſtrony /  
Z ſmiercia noſney ſwoiey dłoni  
Strzały wypuſzcza / od Ktorych nadobna  
Młods páda / y czern inna rozmaíta.  
A ná coż w nas chęć roſcie ku wiekowi ?  
Lepſzaby / nie rodzić ſię głowiekowi !  
Lepſza y tobie było ſię nie rodzić  
PANI, niſeli od nas odchodzić.

## E L E G I A.

Nil in rebus perenne eſt, & quæ blandiuntur  
maximè, facillimè decipiunt.

I.

W Dſieczno Kwitnacey nie vſay młodoſci /  
Tá Komu przyſtę nádſteie cukruie ;

Komu



Komu żyć lubo / y zdrowie jest miło.  
Nie pokładay w nim zupełney ufności:  
Przedko z czerstwością kora pochlebuie /  
przedko sie psuie.

A choćby Murem kiedy sie stawiło /  
Tedy sie zklucze / y ná proch przebuie /  
Zley Temazydy młotem.

Nie zycliwe sie pásmem wloka fátá /  
Ciagnac niefortun nie málo zá soba /  
Zá kforemi SMIERĆ, y inne przygody:  
Wtaż pospieszajá / ná czlowieczé láta  
Nie wymowione / áni rána doba /  
áni osoba.

Ták / co dnia biorac nieuchronne škody /  
Spiná sie zálem iák Zálubká Proba.  
Bol w sercu / y tkwi dlotem.

## II.

Niemáš niestetyš / niemáš podobieństwá /  
Trwac coby w świecie doskonále miáło!  
Gdziekolwiek iedno rzuciš swoje oko!  
Nie znaydziesz w żadnym Porcie bezpieczeństwa.  
Gdzieby swa NAWA wárownie y cáło /  
záwieść sie zdáło.

Morze śmiertelne rośláło seroško /  
Wszystkie Rumy ziemie opasáło /  
Nieb tylko nie záleie!  
Z niepewnych przecie ida Arsenálow /  
Náwimáchie po Turtách seroškich!  
W tey to światowey Powodzi plywamy!  
Bursliwych namniey nie pámietni wáłow!  
Plywamy / czesto Igniemy też po Bog w ich /  
kálách głębokich.

Kradko z których się podczas dobedziemy /  
Gdy Morstich Syren dziwow strasznoońkich /  
Z Remor gwałt przyspicie.

### III.

Nieszczęsney CHLORY Słá w frockim czasie /  
Wyniosłych Mástow co poutracá! /  
Zaglow Oyczyzny co wichrem y burza /  
Máthemátykę zmieszawszy w Kompásie /  
Ztórych z Mistrzami oraz złóćá! /  
Ach co strárgá! ?

Alé kto Popioł / y te co się Kurza  
Ognie wypowie / dość gdyby wždy chćiá! /  
W złości byds hámowána.  
Głuchemu mowá przedsiwzięcia zlego  
Nie zmieni: oto o nienásyconá  
Ludzkiemi ciáłmi stá! Deszczki Grobney /  
Okret skruszyłá STAROSTY BIECKIEGO,  
CNEY HEROINY, ktora bedac Zoná /  
Cnota staloná.

Skruszona widziem do rosyptki drobney:  
Z Trauklerowi Rána nieśleczoná  
Dawszy / bedzie zchowána.

### IV.

Jedná! postęptki Pobożnościá śpietá /  
Alcesty Wierney / ktore żyjac miá! /  
Zyc beda: żadna Dawność ich nie zátrze /  
Jáko v ludzi / ták v Bogá wśiete  
Beda? bo KLIO gdy czesto widziá! /  
że ie ścierá!.

Przekłeta żądrość / od tad w Alábástrze /  
Serdecznym bedzie pewnie ie kowá! /

Pewnie

Pewnie beda wyciete.  
Zaczym Wielmożny nie frásuy STAROSTA,  
Już Twoiey miley niegdy Zurydyki /  
Bieg jest skończony : iuż Celeuzmá spiewa /  
Wesołe / nie ták ? iák ná ziemi sprosta /  
Márynarz Morstkie przebywszy Poniki /  
y Chárybch wniki.  
Wydáie pienie gdy Zephier powiewa /  
Ale iák Z oncert niebiestkiey Muzyki /  
Imię iuż blaga święte.



Pegás.

Korwin.



EGLOGA.

Is amantium mos est vt amorem suum silentio te-  
gere nequeant sed eum efferunt & produnt. &  
flammas infra pectus cohibere non possunt.

**C**o czyniś pioro szuple sa warstáty /  
 Bystrego Konia z Korwinem traktaty  
 Pisac / á zwlaſzczá w tey žalobney dobie /  
 Chybá że Korwonych widziałoś bydś sobie.  
 Ktożby nie widział same to wydácia /  
 Żerby Przyiaciol same sis rownácia /  
 P. Dziłny ta Pegás do wstepnego boiu /  
 K. A ia w Marsowym hásiadam sawoiiu /  
 P. Bystrościa Pegás Kábálinu dobył /  
 K. Od Gryphow mady złotá Korwin wzdobył.  
 P. Kábálin źródło dobre dla prágnienia /  
 K. Złoto serdeczney Kány dla leczenia /  
 P. Jam iezeliś co slyſzał o Europie /  
 Korwinie táżże o froglem Cyklopie /  
 Jam wwiody teraz że sis go nie boi /  
 Wieś o Zelens zem sie dal znać Troi /  
 K. Slyſzałem gadka gdyż to iuz nie nowa /  
 Ale y spráwa wieczna Korwinowa /

Láknacie kiedy karmil kremity /  
Tom ia tak dobry Pegásie iak y ty /  
Pomniže Koniu kiedy ná Párnásie /  
Bollerefon biegl w południowym časie.  
Zelaznas zgubil z kopyta podkova /  
Zginalbys ale Kruk dal zloza owa.  
Z ktorey y Munstuf powolny ná swiecie /  
Miales ách miales moy wolny Dsiánecie.

P. Pomnie lecz iesli w twoiey tez pámisici /  
Korwinie beda me zostawac chaci.

Ze wiedzac cis bydz Rodu Appoliná /  
Polskiego ktory nosiel Atwilliná.

Po Wielupolu z południowy strony /  
Biegalem y gdzie Norweyskie zagony.

Y gdzie wschod y gdzie Atlántyckie Morze /  
Abyc nie zgásly Korwinie moy horze.

K. Biegales przyznam lecz niezbedna Párká /  
Pomykaiacy nieiako zegarká.

Siekiers ostrá ná kark moy rzucila /

Ktora mis z Ostrwi zieloney zplosyla.

Nic to chociaż mis ách boday przepadla /

By tylko ciebie Pegásie nie zladla.

Sila jest zawad ná swiatowym bloniu /

Przeto ostroznie hasaiac moy Koniu.

Biegay zdrow w Cyrflu ktoryc zostawile /

Ná znak Milosci y ze cis miluis.

Tu koniec zwady iesli sie zwac godsi /

Zwada swiadectwo / ktore milosc w wodsi.

Juzem chcial milzece / ale stawá rzecze /

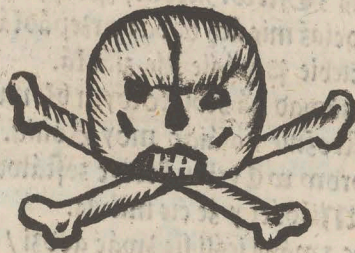
Sluchay: Kábálin polk z gor pocieze.

Do kad y Cytry y Spinecy nowe

Brzaniec beda / do tad piorá Korwinowe.

Głob niekiedy Mistrz nauczył Pszczałę /  
HERE wymowie / lecz Korwiną ptaką.  
Mistrzyni nauk Miłość nauczyła /  
A Tropes dziś a choć go oprawiła.  
Przecis ślad swolecy zostawił wymowy /  
Dając nam przykład z siebie dziś domowy.

Miser homo ! quare omni hora te non disponis?  
Cogita te iam mortuum, quem scis necessario  
moriturum : Distingue qualiter oculi verten-  
tur in capite, venæ rumpentur in corpore, &  
cor scindetur dolore. Ipse quotidianus defe-  
ctus corruptionis, quid aliud est, quàm quæ-  
dam prolixitas mortis.



Vigilate & iterum dico vigilate, quia nec Regibus,  
nec Principibus, nec Prælatibus, nec Infuclatis par-  
cere possum.



Moneo, moneo, ceteri ponite curas cursu præcipiti ruit ætas.

K wita naca iak pta K mlodość buia ta K  
 A nie pamiet A iak zdrada zdiel A  
 Zewszad na cie strasz mlody gdy igrasz Z  
 Dopadziś zawo D do Lecheystich wo D  
 Y ty sie star Y vez lepsey wiar Y  
 Nieperwy swiat Pa N slaba iego da N  
 Arzeka zgot A y iego stol A  
 S iedzi y Dyrce S y sprosna Cyrce S  
 Moczac iad z miode M przysnaki z lode M  
 I edno Ktorem I przyprawionem I  
 E y poczesui E kady vezui E  
 R ostkosny ich da R balenstwo y swa R  
 Czym zwykly zwodzi C y wielom skodzi C  
 Predki iest przysto P nie laczny wysto P  
 A lekcy z dwor A tega zawor A  
 Mocnym y z blankie M drzwi tam sa szamkiem  
 I uz tam kto siedz I wiecznie sie biedz I  
 E wieczne brzemi E glosac przez ziemi E  
 Ty co bys nie ra T placiel takich ra T  
 Ani swe lat A trawil y swiat A  
 I uz go nie slucha I zdala nań dmucha I

I.

Heu animæ deceptæ, fatuæ, & simplices, quæ  
à tam immenso bono inflectitis corda, diri-  
gentes in vanitatem capita vestra.

**B**Jádá niešťzefney ktora požadánem /  
Vprzým mem dušá nie požada Páná /  
Ani go ňuťka / áni go miľuie /  
Serca y oezu nie podnošac zá niem /  
Nedzna / Mizerna / táka rozumjána /  
y opláćána.

Jáko bez rosy ľwiát ňe pišťny psuie /  
Albo y ňrumieňi já ňršodlá vňtánem  
Wysyćha / ták y oná /  
Nie pošťezne látá y godšiny /  
A žyťlo ňe wňňech miar nedoňňonále /  
Prožno ie žyie y w liežbe prowádži /  
Ato nie miľoňci dopuňci ňe winy /  
A nie dla Bogá žyie chce miec ňtále /  
nie beďšie trwáťe.

Omárte ráćzey y co ňe on ňáďži /  
W rozum ňwoy glupi / iáko czeze perzyny /  
Wlonie od Aquiloná.

II.

Jáko wiece ogleň w moťrey wilgotnoňci /  
Surowem k temu dřewnem przyložony /  
A wáňac ňe dymem predňo ňe wiece duňi /  
Táť ģłowiel wľaňnie bez Boňňiey miľoňci /  
Nápoľy ňmárty / nápoľy ňmoržony /  
gáňnie ňniňezony.



Od Boga ognia vprašac sie musi /  
Ten trwaly sam jest na dlugie wieczności /  
Szczesliwy w niem sie wznieci /  
Boze dobroci poczatkü bez konca /  
Przecimko tobie szera vprzeymoscia /  
Serce SIOSTRY mey szersze sie zagrzalo.  
Dzyczyles iey ognistego gonca /  
Nie czescia / za co / dala te caloscia /  
y z gotowoscia.  
Już od tad aby tobie holdowalo /  
Stworzycielowi Ziemi / Morza / Slońca /  
Niechże przed toba świeci.

## M N E M O S I N O N.

Erat tempus dum homines virtutem seruum esse  
fortunaē putabant. Quam cum Dominam co-  
gnouerunt, adorare coeperunt.

Ex omnibus autem praemijs virtutis amplissi-  
mum praemium gloria, quae vitae breuitatem  
posteritatis memoriā consolatur, quae efficit  
vt absentes adsimus, mortui viuamus, cuius  
gradibus etiam homines in caelum videntur a-  
scendere, &c.

Fortuna losem ciska kwadrastym / y snadnie /  
A co chce to vrzuci / y gdzie chce tam padnie :  
Cudowna / niestateczna / zla / dobra / Bogini /  
Chwali ieden / drugi ia bez przestanku wini.  
Chcae Przedwieczny wszech rzeczy Tworca aby iego  
Dzielo / do porownania nie przyblo Boskiego ;

A czesc

Y cześć aby nie była tylko temu dana;  
Slepa/ głucha/ stworzona / y w nogách spastana:  
Stadze o iey fabryce/ datkach/ y rosbosy/  
Jak ziarno slepey/ mowia/ przypadło kobosy.  
Z przypadku nic dobrego/ ani długo trwałe/  
Przedko wyschnie y Nilus / gdy posiłki małe.  
Nie szkodzi zaś nic morzu Syryus / bo morze  
W iednościaynych od Boga granicách y porze  
Fortunie to ma w zysku / Ktory wierzy głupi  
Ze go zdarow co dala ostubie y głupi.  
Owo madsz krotce mowiac kazdemu zla szkola/  
Fortuny niesfortunney / zamarszczenie czola:  
Z iednego nie maysze ktory swoje lata/  
Bez sard szczęścia miał trawic v czynego swiata.  
Godnyli wiec swankuie / moznily slabieie /  
Czerstwyli sila traci / zdrowyli tonet mdleie.  
Nie tak sie temu ktory vsa Bogu placi/  
Bo nie tylko szkoduie lecz sie iuz z nim braci.  
Zozny Bog w nagrodzie iest / y kto sie opiece  
Jego zleci/ y swiatey kto sie podda rece:  
Zoznie go vbogaci / y iego Koboty  
W odpocznienie obroci/ pedzac przez kłopoty.  
Smierc nawet nie zaszkodzi / bo choc umrze ciało/  
Imie iednaly z cnota bedzie wiecznie trwało.  
Zmarło Przdokow nie malo tey Zaczney MATRONY;  
Z wiek iako Jey samey / iuz wyprawdzie skonczoney:  
Slynie przecis Jch slawa choc iay sami zmarli /  
Bo sie do Dziel pamietnych y przez ciernie darli.  
Tego Twola STAROSTO trwia siagala rodu/  
Zmarla niegdy Bieckiego STAROSCINA Grodu:  
Niechce chluby / ale chce by tez miała żywa  
Pamiatka w sercu Twoim za cnota poczciwa /

Wtęc iá w Sercu poniewaz w sercu Twym Grob czuie/  
Makseńska niechay sáma Miłość odrysuie.  
Ja ná głowę Jey kláde chwalebny w Párnásie  
Wieniec / Ktoregom sie wieć / wczyl w Czarnolásie.

## P A N E G I R I K.

Quæ lingua dicere? vel qui intellectus capere potest? illa supernæ ciuitatis quanta sint gaudia. Angelorum Choris interesse: cum Beatissimis Spiritibus Gloriæ Conditoris assistere: præsentem DEI vultum cernere: incircumscriptum lumen videre, nullo mortis dolore affici: in corruptionis perpetuæ munere lætari. *S. Greg.*

## C L I O.

Ach przeco! przecz sie bawiemy  
Pielgrzymi w poyśrżod kóści suchych wiel trawimy!  
Bedac wsádzeni w niebezpiečna  
Jáskinia śmiertelności ná noc / ách niewczesna!  
Góście śmiertelny przydłuży stós  
Graż pływa / y biie w nas iák najcięższy los:  
Góście wśelákie krotkie rzeczy  
Wespol grátac padáta / y z nádzieta pieczy.

## E V T E R P E.

Błogosławiony Duch Ten y szczęśliwy/  
Do niebá ktory zawód swoy kieruie /  
Z káncuch z siebie zdárzy obciążliwy/  
Do Páná prosto z swiátá wylácuie.

Szczęśliwa duszą jest szczęśliwa prawie /  
Wyśedby ktora z ziemskiego więzienia /  
Siedzi w Olympie na rostkosney strawie /  
Rz Koskiej Twarzy ciechy sie widzenia :  
Już ani błádey Párki sie nie leża /  
Ani pod iárzmem Acheronejskim sieła.  
*Szczęśliwy Twój wiek szczęśliwa godzina ,  
To szczęście że masz BIECKA STAROSCINA.*

## T H A L I A.

Lubys naysiekniejszych chęćalá /  
Rieczy błogosławiona / iuz ie bedziesz miáłá /  
Lub do naysilniejszych wrodzi  
Chęć cie wciech / tam świętym y ná tym nie schodzi :  
Cokolwiek ná świecie ciáło  
Może zdobić / y duszy czegoby sie chęćaló :  
Nie żáluie dáć niczego  
Z ręki swey bezdrobliwey / Pan światá wespółkiego.

## M E L P O M E N E.

Wolna tá Duszą w sobie y wesola /  
Dobrotliwego ktorego szuká /  
W pracy y silnym zápaceniu czolá /  
Máiac iuz Boga ktorego žádalá /  
Tám ona wieczne obiawszy mieszkánia /  
Między spiewackie chory posádzona /  
Ktorem spiaczego niemáß proznowánia /  
Tylko Zymn / tylko Symphonia wrodzona /  
Piosnki świateczne pełne Melodyey /  
Spiewa syta iuz bedac Ambrozyey.  
*Szczęśliwy Twój wiek szczęśliwa godzina ,  
To szczęście że masz BIECKA STAROSCINA.*

TERPSI-

# TERPSICHORE.

Nád pokarm nie wdzięczniejszego /  
A nád napoy Sorbetu nie znaydziesz zdrowszego.  
Nie zdoobniejszego nád káta /  
Nie máż też nie wyższego nád stolki bogáte.  
Nie medrszego nád ich mowa /  
Też nie doskonálszego nád ich dzielna głowa.  
Nie przedszego nád chodzenie /  
Nie też subtelniejszego nád swietych dotchnienie.

# ERATO.

Trzykróć y wiecey niebieskich miéstkáńcow /  
Jeśli sie w tym sens ieście moy nie myli /  
Fortunne stołkróć / Począy Tych wybráńcow /  
Do Miásta ktorzy swietego przybyli /  
Chwalebny wšytkich ten dzień z káżdey strony /  
Wracáiących sie z Pielgrzymstwa przykrego /  
Náder im ten Fest wielce wwiélbiony /  
Do Krolá ktorzy Naywšechmocniejszego /  
Y do Pálacow swietnych lego wchodzą /  
Y w rostkóšnych sie Zimettách iuż chłódzą.  
*Szczęśliwy Twoy wiek szczęśliwa godziná,  
To szczęście że maš BIECKA STAROSCINA*

# POLYHIMNIA.

Tám Prorocy oni sławni /  
Przeż niebieskie wyroki Káznodzieie dawni.  
Z Moysešem Abráhám zacny /  
Siedzą dawni Oycowie z niemi Dawid znáczny.  
Aż do tych czas nie przestáią /  
Przyśle rzezy ná swoich gestách wyrażáią /

Słyść głoś Kochánowskiego /  
Głośnięsy niż Orpheow przechodsi káždego.

## V R A N I A.

Tám trwogi nie máš lubo w gestym fránku /  
Všykowáni záwše sa Mieszczenie /  
Ná twarz pátrzáiac Bostka bez přestánku /  
Slawia Tryumphy Bostie y mieszkánie.  
Jákie koncerty w Wesolym Empire /  
Jákie tám slychác wdsieczno skladne ody /  
Jáki Paán po wielostronney lirze /  
Wyplyna słodšy niż Chybleyskie miody /  
Wšedšie zgodliwe bez žwáwey Tetryki /  
Brzmia Sármonie niebieskiej Muzyki.  
*Szczęśliwy Twój wiek szczęśliwa godzina,*  
*To szczęście że masz BIECKA STAROSCINA.*

## C A L I O P E.

Wesole głosy owšeki /  
Tám trzeźwie slyść chęć ošwiadczáia wieki.  
Ruohe namilšy moi /  
Vpijamy się ništ się odmiány nie boi!  
Ruohe dušo zážyway /  
Szczęścia w błogosłáwienstwie y w dobru oplyway.  
Po niebie depcemy šwiátá  
Mizernego / niech nedzá z námi się nie bráta.

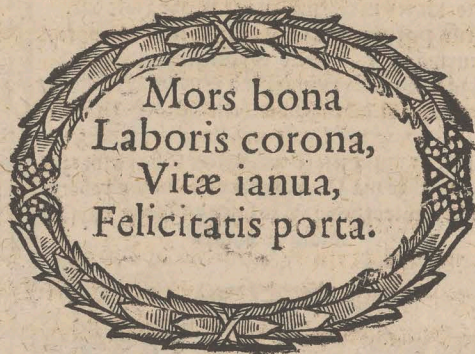
## A P O L L O.

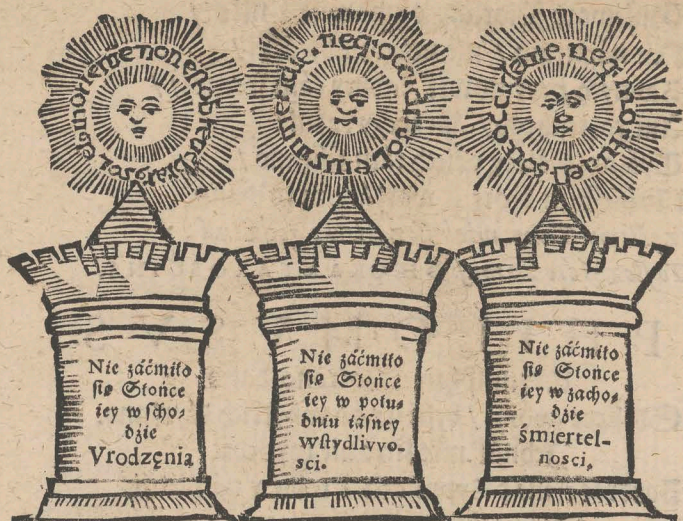
Tám Koleryczney nie vyrzyš Zlády /  
Swarow nie czyni nienawisć obłudna /  
Láškawa / štromna / bez přyškrey přysády /  
Milosć zwiázála sercá wštkiem cudna /

Gniewow Pioruny obmowiská młoty  
Nie nácieráta / nie znaydzie bdiáźni /  
Zadnych przymowek / żadney tám sromoty /  
Ani rozruchow / áni soczy kaźni :  
Tysiac tysiecy wéiech tám zebrano /  
Niebieskim ktore Dworzánom roždano.  
*Szczęśliwy Twój wiek szczęśliwa godziná,*  
*To szczęście ze maś BIECKA STAROSCINA.*

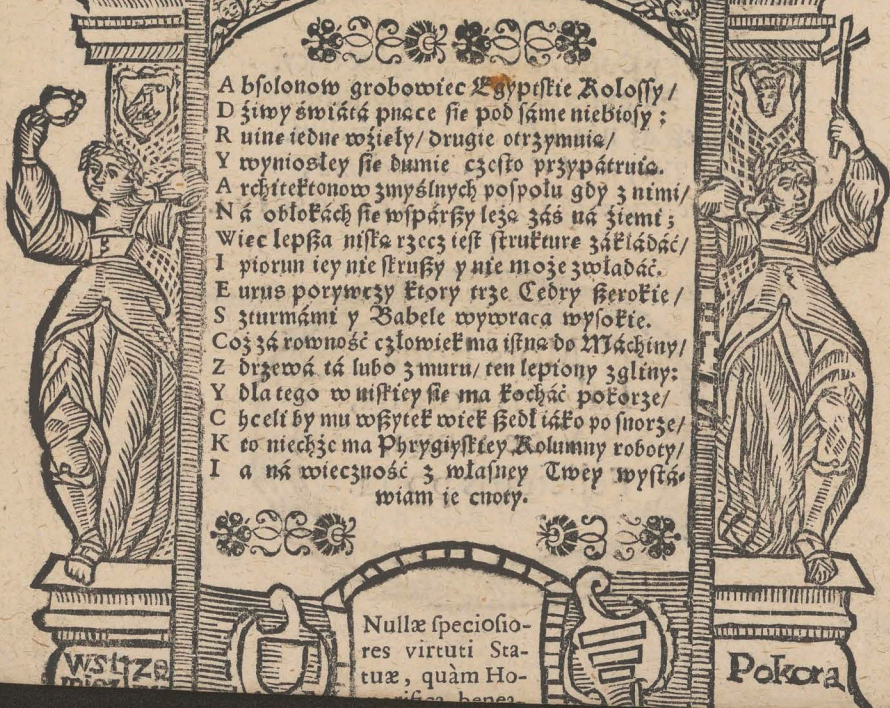
## PHILOMVSVS.

Tryumphuy Matrono dano  
Stolicęc godna / bydz ley od wšytekich záyržano.  
Jednáť nikt žtad nie wypedzi /  
Zazdrości nte przypuścza k tobie y ná piedzi.  
Kaj teź pewnie nie wéiecze /  
Bo náturey iuz máiac obá nie człowierze.  
Kochánkowie oni Boscy /  
Chorazy / y Poetá / Śacni Kochánowscy.  
Zámkná drzwoi y iuz z weselem /  
Zostániesz áz ná wieki tám Obywátelem.  
*Szczęśliwy Twój wiek szczęśliwa godziná,*  
*To szczęście ze maś BIECKA STAROSCINA.*





Virtus sepulchri nescia, funebrem non nocet vnam



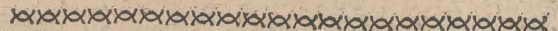




O  
 R  
 W  
 I  
 F  
 O  
 W  
 Z  
 Y  
 O  
 K  
 I  
 E  
 M  
 S  
 T  
 A  
 S  
 I  
 E  
 I  
 U  
 S  
 Z  
 B  
 O  
 B  
 O  
 P  
 T  
 A  
 R  
 K  
 L  
 K  
 O  
 K  
 Y  
 N  
 O  
 S  
 P  
 I  
 P  
 L  
 A  
 S  
 Z  
 O  
 C  
 Z  
 A  
 K  
 R  
 N  
 O  
 O  
 Z  
 D  
 O  
 B  
 Y  
 N  
 Y

\*  
 Quel  
 ehon fi-  
 nita prou-  
 dencia & arte  
 Monstro nel suo  
 mirabil Magistero,  
 Chel creò questo &  
 quell altro hemisphero:  
 Et mansueto piu Gioue che  
 chate, Chauean molti anni  
 gia celato il vero, Tolsi Giouanni  
 dala rota & Piero. Et nel regno del  
 ciel fecelor parte. Di se nascendo  
 a Roma non se gratia: A Giudea: si  
 tanto sopra ogni stato. Humilitate exaltar  
 sempra li piaque.

Fran: Petrar. Soneto 4.



ZOPHIA WIEPOLSKA TADROGA CHODZIŁA POTYCH DĄY SCHO DACH NAS ISC NAUCZY

<p>           Cogitas ma-            gnam confi-            tuere fabricam            celsitudinis de            Fundamento,            prius cogita            humilitatis ne            quasi inuen-            tum molem            pulueris por-            tes.         </p>	<p>           Tu quoq; si vis            Lumine claro            Cernere verum            Tramite recto            Carpere callem            Gaudia pelle            Pelle timorem            Spemq; fugato            Nec dolor adsit            Nubila mens est            Vincatq; frenis            Hæc vbi regnant         </p>	<p>           Omnes de-            lectat Celsi-            tudo sed hu-            militas gra-            dus est.            Quid tendis            pedem vltra            te, cadere vis            non ascende-            re; à gradu            incipe, &amp; as-            cendisti.         </p>
---	--	--

Aug.

# E P I L E X I S.

Ea Musarum natura est, vt in turba loqui neque-  
ant, & vbi plurimi loquuntur, ibi minimè, vel  
audiant, vel audiantur: idcirco seriùs paulò lo-  
qui maluerunt & loquuntur quam audiri  
nunquam.

Prawdà że słodse po winà skłenicy/  
Po Zypokrenskicy nizeli Frynicy  
Rytmy sie roia: to nie dżiw że moie  
Słonych leż piiac dżis' z oczu napoie  
Nie wdátne są. Jákies'kolwiek one  
Tobie STAROSTO chce miec zálecone:  
Jeśli nie żoil obacza wżdy ściány /  
Sem piśal žalem nie winem piłány.  
Badz' zdrow STAROSTA koštuięś tych trunkow/  
Ktore nas wśytkich opity frásunkow.  
Prożno iuż pełni kostruchan dżis'ieyşy /  
Zdárzy Bog ábos' dżień lepşy iutrzejşy.  
Mam te nádzieis' y wroşke žá pewna /  
Ze žá te ktora maş dżis' troşczke rzerwna:  
W žacnym ci IANIE rekompense zdárzy /  
Aby obraz' Twoy ná swey noşil twarzy:  
Z stárożyenyeh WIELOPOLSKICH plemis'  
Cyczysta ždobit' ráda / swoie žiemie.  
Życzę me chęci / žáćym miey w pámieci.

A. W. Ż. W. piśal.

Lukaş Kupiś I. K. M. Typograph drukował,  
Roku Páńskiego 1650.



que-  
s, vel  
s lo-  
udiri

t,

Biblioteka Jagiellońska



stdr0011454

